

УДК 82.0:821.133.1

DOI: 10.28995/2686-7249-2025-11-415-424

Аллегорические бестиарные образы в творчестве Бернара Вербера

Мария А. Белей

*Балтийский федеральный университет имени И. Канта
Калининград, Россия, maria.beley86@gmail.com*

Ксения Ю. Щербина

*Балтийский федеральный университет имени И. Канта
Калининград, Россия, k.scherbina23@gmail.com*

Аннотация. В статье исследуются аллегорические бестиарные образы в творчестве Бернара Вербера, их корни в классической и средневековой литературе, адаптация для отражения современных проблем идентичности, власти и взаимоотношений человека и природы. Рассматривается деконструкция традиционной символики и ее влияние на повествовательный стиль автора. Цель исследования – анализ анималистических образов и лексики в романе «Пророчество о пчелах» (2022), определение их роли в формировании художественного мира произведения, предпринятый в России впервые. Актуальность обусловлена недостаточным освещением романа в литературоведении. Задачами исследования служит выявление, классификация, анализ функций, аллегорий и интертекстуальных отсылок анималистических образов.

Ключевые слова: бестиарные образы, Вербер, аллегория, постмодернизм, анималистическая символика, образ пчелы

Для цитирования: Белей М.А., Щербина К.Ю. Аллегорические бестиарные образы в творчестве Бернара Вербера // Вестник РГГУ. Серия «Литературоведение. Языкоизнание. Культурология». 2025. № 11. Ч. 2. С. 415–424. DOI: 10.28995/2686-7249-2025-11-415-424

Allegorical bestial imagery in the works of Bernard Werber

Maria A. Beley

*Immanuel Kant Baltic Federal University,
Kaliningrad, Russia, maria.beley86@gmail.com*

Ksenia Yu. Shcherbina

*Immanuel Kant Baltic Federal University,
Kaliningrad, Russia, k.scherbina23@gmail.com*

Abstract. The article studies allegorical bestiary imagery in the works of Bernard Werber, tracing its roots in classical and medieval literature and its adaptation to reflect contemporary concerns regarding identity, power, and the relationship between humanity and nature. The study investigates the deconstruction of traditional symbolism and its impact on the author's narrative style. The research aims to analyze animalistic imagery and lexicon in the novel "Prophecy of the Bees" (2022), defining their role in shaping the work's artistic world, a study is undertaken for the first time in Russia. Its relevance of this investigation stems from the insufficient coverage of the novel in literary studies. The research objectives include the identification, classification, and analysis of the functions, allegories, and intertextual references of animalistic images.

Keywords: bestial imagery, Werber, allegory, postmodernism, animal symbolism, bee imagery

For citation: Beley, M.A. and Shcherbina, K.Yu. (2025), "Allegorical bestial imagery in the works of Bernard Werber", *RSUH/RGGU Bulletin. "Literary Theory. Linguistics. Cultural Studies" Series*, no. 11, part 2, pp. 415–424, DOI: 10.28995/2686-7249-2025-11-415-424

Аллегорические бестиарные образы как часть наследия мировой культуры являются богатым и благодатным материалом для исследований в литературоведении. Проблема исследования и систематизации анималистических образов еще со времен басен Эзопа и средневековых бестиариев занимала умы писателей. Среди ученых, занимавшихся исследованием аллегорических анималистических образов, стоит упомянуть труды русского философа, культуролога, социолога, литературоведа, теоретика европейской литературы и искусства М.М. Бахтина [Бахтин 1979], работы советского и российского литературоведа, культуролога и семиотика Ю.М. Лотмана [Лотман 2000], советского фольклориста и литературоведа В.Я. Проппа [Пропп 2005] по морфологии сказки. Отдельного вни-

мания заслуживает также фундаментальный труд Эрнста Курциуса «Европейская литература и латинское средневековье» [Курциус 2021], который содержит разделы, посвященные устойчивым образам животных в средневековой литературе и их аллегорическим значениям. Теория «горизонта ожидания» немецкого историка и теоретика литературы Ханса Роберта Яусса [Jauss 1959] применима к анализу того, как средневековые читатели воспринимали и интерпретировали анималистические аллегории. Советский и российский историк-медиевист, культуролог Арон Яковлевич Гуревич [Гуревич 2005] исследовал средневековую культуру и ментальность, в том числе восприятие животных и их место в символической системе средневековья. Российский литературовед А.Е. Махов [Махов 2014] активно занимался символическими образами в европейской геральдике и разработал теорию интерпретации бестиарных образов в зарубежной литературе. А работы О.С. Семенец [Семенец 2014] закладывают основу для анализа аллегорических образов в творчестве Бернара Вербера, в своих трудах она исследует роль мифологического компонента в романах автора.

Целью нашего исследования является выявление и анализ особенностей функционирования анималистических образов и анималистической лексики в романе Бернара Вербера «Пророчество о пчелах» (2022) и определение их роли в формировании художественного мира произведения. Реализации данной цели служит ряд задач, среди которых ключевыми являются выявление и классификация анималистических образов, используемые в романе «Пророчество о пчелах», литературоведческий анализ функций анималистических образов в романе, а также исследование особенностей использования анималистической лексики в романе Б. Вербера «Пророчество о пчелах», предпринятого в России впервые. В ходе исследования использовались такие научные методы как сравнительно-сопоставительный анализ, интерпретационный метод, метод классификации, контент-анализ, лингвокультурологический и литературоведческий анализ.

Аллегорические бестиарные образы служат современному французскому писателю-постмодернисту Бернару Вербера постоянным источником вдохновения и предоставляют литературоведам широкое поле для исследований и многочисленных интерпретаций. Вербер нередко наделяет животных в своих произведениях антропоморфными качествами, такими как разум, эмоциональность, способность к речи и абстрактному мышлению. Данный прием позволяет автору представить альтернативный взгляд на мир и с новой перспективы исследовать устройство человеческого общества. Кроме того, анималистические образы используются писателем

в качестве инструмента социальной критики, демонстрируя, что животные зачастую превосходят людей в разумности, справедливости и гуманности. Вербер задействует бестиарные образы для обсуждения фундаментальных философских вопросов, касающихся природы сознания, смысла существования и роли человечества во Вселенной, подразумевая, что животные могут обладать собственными, отличными от человеческих, ответами на данные вопросы. Анималистические персонажи в романах Вербера часто функционируют как символы, репрезентирующие определенные идеи и концепции. Так, муравьи могут символизировать коллективизм, кошки – независимость, а пчелы – порядок и гармонию. Принцип зооморфизма находит яркое выражение в цикле романов “*Nous, les Dieux*”, где представлены различные зооморфные народы, выступающие аллегорическими типажами различных этнических групп.

В романе Бернара Вербера «Пророчество о пчелах» (2022) использует их образ не только для описания окружающей среды, но и для трансляции глубоких идей, характерных для постмодернистской литературы. Эти образы приобретают символическую функцию, отражая философские и социальные взгляды писателя. Важно отметить, что контекст, в котором упоминается животное, может быть прямым (животное присутствует физически или описывается) или косвенным (метафора, сравнение, идиома). Приведем фрагмент предложенной классификации:

Таблица 1

Насекомые и паукообразные

Abeille (Пчела):	Центральный образ романа, чаще других животных упоминается в тексте. Встречается в контексте пчелиного улья, организации общества, производства меда, жала, роли пчел в экосистеме, связи с пророчествами и древними цивилизациями, а также в метафорическом смысле, как символ трудолюбия, коллективизма и порядка.
Frelon (Шершень)	Представлен как опасный хищник, угрожающий пчелам и всему улью, является врагом пчелиной семьи. Упоминание шершня служит предупреждением о возможной опасности, которая угрожает главному герою.
Fourmi (Муравей)	Сравнивается с пчелой, подчеркивается его меньшая значимость, в отличие от пчел. Может использоваться как символ подчинения и бездумного следования правилам.
Moustique (Комар)	Назойливое насекомое, доставляющее дискомфорт, символ раздражения и неприятностей.

Araignée (Паук)	В тексте пауки используются для описания обитателей Луны.
Mouche (Муха)	Упоминается как назойливое и грязное насекомое, привлекаемое гнилью и мусором. Может использоваться как символ нечистоты и навязчивости.
Chenille (Гусеница)	Используется в контексте трансформации в бабочку, символа изменения, роста и надежды на лучшее.
Papillon (Бабочка)	Символ красоты, легкости, свободы, перерождения и мимолетности жизни.
Ver de terre (Дождевой червь)	Упоминается в контексте почвы, разложения органических веществ, полезной роли в экосистеме. Может использоваться как символ смирения и незаметного труда.

Таблица 2

Млекопитающие

Chat (Кот)	Упоминается как дикое уличное животное, способное напасть как на другое животное, так и на человека. Также несколько раз используется выражение «Кот Шредингера».
Rat (Крыса)	Грызун, распространяющий болезни, символ грязи, предательства и выживания любой ценой.
Chauves-souris (Летучая мышь)	Маленькое, писклявое животное, вселяет тревогу.
Loup (Волк)	Упоминается как дикий хищник, символ силы и опасности.
Lion (Лев)	Упоминается как символ силы, храбрости, власти и королевского достоинства.
Porc (Свинья)	Упоминается как источник мяса, символ грязи, жадности и нечистоплотности, выполняет роль «мусорщика».
Sanglier (Кабан)	Олицетворяет силу и независимость.
Chèvre (Коза)	Появляется в тексте как объект жертвоприношения.

Анализ частоты упоминаний различных животных в романе Бернара Вербера «Пророчество о пчелах» показывает, что их появление в тексте неслучайно. Наиболее многочисленные группы животных в произведении – насекомые и млекопитающие. При этом самое частотное насекомое – пчела.

Для следующего этапа нашего исследования необходимо определить функции анималистических образов в романе, выявить какую роль они играют, создавая богатый художественный мир произведения и углубляя его смысловое содержание.

Метафорические образы выступают в качестве аллегорий, отражают различные аспекты человеческого общества, природы и духовности. К ним относятся: пчелы (автор использует образ пчел для раскрытия тем организации общества, коллективного разума, власти, морали); крысы (отражают негативные стороны человеческого общества и поведения. В отличие от пчел, символизирующих порядок и гармонию, крысы олицетворяют хаос, выживание любой ценой и моральное разложение); шершни (выступает в роли хищника, нападающего на пчел и разрушающего улей). Их образ является метафорой внешней угрозы, агрессии, нарушения гармонии в обществе, указывает на зависть и стремление разрушить чужое благополучие. Образ шершней на одном уровне с образами крыс олицетворяет грязь и злость. Собаки отражают глупость, беззаботность, являются метафорой на неинтересующихся ничем людей.

Следующая важная функция, которую выполняют анималистические образы – символизм. Такие образы обладают устойчивым символическим значением, связанным с культурными аспектами и общепринятыми ассоциациями. Важно отметить, что символические значения образов в романе не являются статичными и однозначными. Они могут меняться и переосмысливаться в зависимости от контекста и авторского замысла. Бернар Вербер использует символические образы для создания многослойного и глубокого повествования, его символы заставляют читателя задуматься о сложных вопросах человеческого существования.

В рамках данного произведения анималистическая лексика подразделяется на несколько категорий. Первая – специализированная терминология, которая включает латинские наименования: “*Pas de doute, c'est une espèce sauvage autochtone qui a disparu. Elle doit être l'ancêtre de l'actuelle Lasioglossum dorchini. Un peu comme si vous aviez ramené un Homo neanderthalensis, qu'on appelle plus communément un Neandertal. Il serait plus costaud, paraît-il, que nous, pauvres Homo sapiens...*”¹. Бернар Вербер в своем творчестве часто смешивает научный стиль с художественным, прибегая к использованию специализированной лексики. Таким образом он создает эффект научной достоверности. Латинские названия придают тексту оттенок научности и объективности.

Последняя категория, выделенная для анализа, – зооморфные метафоры, которые представляют собой перенос свойств и характеристик животных на человека, предметы или абстрактные понятия. Они играют важную роль в формировании художественного мира

¹ Werber B. *La prophétie des abeilles*. P.: Albin Michel, 2021. 592 p.

Бернара Вербера в романе «Пророчество о пчелах», обогащая его смысловую структуру и придавая ему особую выразительность. Основными героями бестиарных метафор являются насекомые, их места обитания, особенности строения и поведения. Б. Вербер неоднократно ссылается к образам шершней в своих метафорах: “J'ai fort envie d'utiliser la pointe de mon propre dard contre ces traîtres”². Здесь лексическая единица *dard* (жало) олицетворяет меч, подчеркивая агрессию, точность и смертоносность.

Особое место в метафорах, используемых Бернаром Вербером, занимают пчелы. Произведение наполнено скрытыми сравнениями, аллегориями и символами, центральными объектами которых выступают именно эти насекомые. Автор использует жужжание, издаваемое пчелой, как метафору нарастающей тревоги и отвлякающего фактора: “Le bourdonnement résonne dans le casque métallique”³. Жужжение – это монотонный, неприятный звук, который трудно игнорировать. Оно выражает ощущение внутреннего дискомфорта, тревоги, навязчивых мыслей, которые не дают человеку покоя и мешают сосредоточиться.

Также на протяжении всего романа тянется метафора уязвимости человечества перед природой. Эпиграф произведения представлен цитатой Альберта Эйнштейна: “Si les abeilles disparaissaient de la surface du globe, l'homme n'aurait plus que quatre années à vivre”⁴ (если бы с лица Земли исчезли пчелы, человечество просуществовало бы всего четыре года). Это гипербола, подчеркивающая критическую важность пчел для выживания человечества. Она не является точным научным прогнозом, а представляет собой яркое, запоминающееся утверждение, призванное привлечь внимание к проблеме сокращения популяции пчел и ее последствиям. Она отражает зависимость людей от природы. В тексте также присутствует метафора утраченной мудрости человека: “Cette reine est vitrifiée <...> On peut préserver un organisme vivant en le plongeant dans le froid <...> Elle est réanimable”⁵. Древняя пчелиная матка, сохраненная в меду, – единственный шанс на спасение популяции пчел. В контексте рассматриваемого произведения ее «воскрешение» символизирует надежду на то, что ретроспективный взгляд, обращенный к историческому и природному наследию, способен предопределить позитивное развитие будущего.

² Ibid.

³ Ibid.

⁴ Ibid.

⁵ Ibid.

Б. Вербер рассматривает пчелиный улей как модель идеально-го общества, подчеркивая наличие четкой иерархии и разделения труда. В романе он приводит слова Пифагора: «Примерно в 550 г. до нашей эры древнегреческий философ Пифагор учил, что пчелиный улей – идеальная модель гармоничного общества». В улье каждая пчела выполняет свою функцию: матка отвечает за размножение; рабочие пчелы – за сбор нектара и пыльцы, строительство улья и уход за потомством; трутни – за оплодотворением матки. Рассматривая пчелиный улей с точки зрения модели утопического общества, необходимо провести интертекстуальную параллель романа Б. Вербера «Пророчество о пчелах» с работой Мориса Метерлинка «Жизнь пчел»⁶. Это эссе, которое представляет собой натурфилософское исследование, посвящено изучению организации, социальной структуры и эволюции сообщества пчел. В работе подробно исследуется внутренняя организация пчелиного улья, иерархические отношения, а также роли маток и трутней. Как и Б. Вербер, М. Метерлинк акцентирует, что улей функционирует не за счет индивидуального ума отдельных пчел, а благодаря «душе улья» – коллективной интуиции, управляющей всеми действиями. У обоих авторов улей следует рассматривать не только как физическое пространство, но и как воплощение принципов гармонии, дисциплины и мистической взаимосвязи между его обитателями, где иерархическая структура подчинена не властным амбициям, а обеспечению непрерывности жизни.

Анализ анималистических образов, представленных в романе «Пророчество о пчелах», позволяет заключить, что они выполняют ключевую функцию в формировании художественного мира произведения, раскрытии авторской концепции и создании многоуровневого символического пространства.

Резюмируя результаты проведенного исследования, следует отметить, что анималистические образы в романе Б. Вербера «Пророчество о пчелах» представляют собой значимый инструмент, используемый для конструирования художественной реальности произведения, трансляции авторских идей и стимулирования читателя к осмыслению актуальных социальных и философских вопросов. Образ пчелы как воплощения утопического социального устройства занимает центральное положение в символической системе анализируемого романа. Анималистические образы служат мощным инструментом социальной критики, они участвуют в формировании характеров персонажей.

⁶ Метерлинк М. Жизнь пчел. М.: Эксмо-Пресс, 2002. 400 с.

Литература

- Бахтин 1979 – *Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества / сост. С.Г. Бочаров; текст подгот. Г.С. Бернштейн, Л.В. Дерюгина; примеч. С.С. Аверинцева, С.Г. Бочарова. М.: Искусство, 1979. 423 с.* (Из истории советской эстетики и теории искусства)
- Гуревич 2005 – *Гуревич А.Я. Индивид и социум на средневековом Западе. М.: РОССПЭН, 2005. 424 с.* (Российские Пропилеи)
- Курциус 2021 – *Курциус Э.Р. Европейская литература и латинское Средневековье. 2-е изд. Т. 1. М.: Издательский дом «ЯСК», 2021. 560 с.* (*Studia mediaevalia*)
- Лотман 2000 – *Лотман Ю.М., Успенский Б.А. Миф – имя – культура // Лотман Ю.М. Семиосфера. СПб.: Искусство, 2000. С. 525–542.*
- Махов 2014 – *Махов А.Е. Эмблематика. Макрокосм. М.: Intrada, 2014. 600 с.*
- Пропп 2005 – *Пропп В.Я. Исторические корни волшебной сказки. М.: Лабиринт, 2005. 332 с.*
- Семенец 2014 – *Семенец О.С. Роль мифологического компонента в романах Бернара Вербера // Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». 2014. Т. 27 (66). № 4. С. 163–168.*
- Jauss 1959 – *Jauss H.R. Untersuchungen zur mittelalterlichen Tierdichtung. Berlin; Boston: De Gruyter Mouton, 1959. 314 p.*

References

- Bakhtin, M.M. (1979), *Estetika slovesnogo tvorchestva* [Aesthetics of verbal creative work], Iskusstvo, Moscow, Russia. (*Iz istorii sovetskoi estetiki i teorii iskusstva*)
- Curtius, E.R. (2021), *Europeiskaya literatura i latinskoe Srednevekov'e* [Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter], vol. 1, Izdatel'skii dom "YaSK", Moscow, Russia. (*Studia mediaevalia*)
- Gurevich, A.Ya. (2005), *Individ i sotsium na srednevekovom Zapade* [The individual and society in the Medieval West], ROSSPEN, Moscow, Russia. (*Rossiiskie Propilei*)
- Jauss, H.R. (1959), *Untersuchungen zur mittelalterlichen Tierdichtung*, De Gruyter Mouton, Berlin, Germany, Boston, USA.
- Lotman, Yu.M. and Uspenskii, B.A. (2000), "Myth – name – culture", in Lotman, Yu.M., *Semiosfera* [The semiospher], Iskusstvo, Saint Petersburg, Russia, pp. 525–542.
- Makhov, A.E. (2014), *Emblematika. Makrokosm* [The emblem. The Macrocsm], Intrada, Moscow, Russia.
- Propp, V.Ya. (2005), *Istoricheskie korni volshebnoi skazki* [The historical roots of the fairy tale], Labirint, Moscow, Russia.
- Semenets, O.S. (2014), "The role of the mythological component in the novels of Bernard Werber", *Vcheni zapiski Tavrijs'kogo natsional'nogo universitetu imeni V.I. Vernads'kogo (seriya "Filologiya. Sotsial'ni komunikatsii")*, vol. 27 (66), no. 4, pp. 163–168.

Информация об авторах

Мария А. Белей, кандидат филологических наук, доцент, Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия; 236041, Россия, Калининград, ул. А. Невского, д. 14; maria.beley86@gmail.com

Ксения Ю. Щербина, студентка, Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия; 236041, Россия, Калининград, ул. А. Невского, д. 14; k.scherbina23@gmail.com

Information about the authors

Maria A. Beley, Cand. of Sci. (Philology), associate professor, Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia; 14, A. Nevsky St., 236041, Kaliningrad, Russia; maria.beley86@gmail.com

Ksenia Yu. Shcherbina, student, Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia; 14, A. Nevsky St., 236041, Kaliningrad, Russia; k.scherbina23@gmail.com